

PL INSTRUKCJA

1) Przygotowanie

- Należy sprawdzić, czy miejsce w którym łóżko będzie rozłożone, jest wolne od zabawek i innych przedmiotów.
- Należy umieścić nadmuchiwany materac wewnątrz tylnej części poszewki Gotowe Łóżko ReadyBed®, tak aby zaworek był w jednej linii z klapką umieszczoną w poduszce.

2) Nadmuchiwanie

Przy pomocy pompki ręcznej / nożnej napompować materac:

- połączyć przewód giętki z niebieską dyszą pompki
- jeżeli klapka zaworu jest otwarta, należy ją zamknąć używając czerwonej przywieszki.
- Należy pompować do chwili, gdy materac stanie się pełny, ale nie twardy. Nocny wypoczynek będzie lepszy, jeżeli materac nie będzie silnie napompowany – bardzo twardy materac może okazać się niewygodny.
- WAŻNE!** Zatyczka zaworka musi być solidnie zamocowana po napompowaniu produktu, aby uniknąć wydostawania się powietrza.

3) Spuszczanie powietrza

- Materac może być przechowywany w poszewce Gotowe Łóżko Ready Bed®.
- Aby spuścić powietrze, należy nacisnąć klapkę zaworka tak aby całkowicie się otworzyła - gdy kliknie, jest otwarta.
- Gdy zaworek jest otwarty, należy zrolować poszewkę ze spodu w stronę poduszki. Przechowywać w dołączonej do zestawu torbie (LUB) d. Przy pomocy pompki ręcznej / nożnej spuścić powietrze z materaca: Połączyć przewód giętki z czerwoną dyszą.
- Przed schowaniem materaca należy zamknąć klapkę zaworka.

HU ELŐÍRÁSOK

1) Előkészítés

- Gondoskodjék arról, hogy a területen ne legyenek játékok, vagy más tárgyak.
- Helyezze a felfújható matracot a Ready Bed® (Kész-ágy) huzat hátsó részébe, ügyelve arra, hogy a párnarészen a töltőzelep és a csapőzelep egy vonalba essen.

2) Felfújás

Felfújás a kézi- vagy lábpumpával:

- Csatlakoztassa a pumpa kék fúvókájához a tömlőt.
- Ha a csapőzelep nyitva van, zárja le a vörös színtű fölé.
- Fújja fel annyira, hogy a matrac szilárd legyen, de ne kemény. A nem teljes felfújás jobb éjszakai alvást eredményezhet, míg a túl kemény ágy kényelmetlen is lehet.
- FONTOS!** Gondoskodjon a szelepszapka biztos rögzítéséről, a termék felfújása után, hogy elejét vegye bármilyen szivárgásnak.

3) Leeresztés

- A matrac tárolás céljából benne maradhat a Ready Bed® (Kész-ágy) huzatában.
- A leengedéshez nyomja meg a csapőzelepet úgy, hogy az teljesen kinyíljon, kattanjon és nyitva maradjon.
- Nyitott szeleppel göngyölje fel a huzatot a huzat aljától a párnarészig és tárolja a mellékelt táskában.
- (VAGY) d. Leengedés a kézi- vagy lábpumpával: Rögzítse a tömlőt a vörös fúvókához.
- A tárolás előtt zárja vissza a csapőzelepet.

GB Washing Instructions:

- Remove inflatable base, before washing.
- Wipe base clean with a damp cloth, if necessary.
- Wash Ready Bed® according to instructions on the washing label.

F Instructions de lavage :

- Retirez la partie gonflable avant le lavage.
- Essuyez le matelas avec une éponge le cas échéant.
- Veillez consulter l'étiquette avant de laver le sac de couchage.

D Wasch-Anweisungen:

- Vor dem Waschvorgang das aufblasbare Unterteil entfernen.
- Falls erforderlich, das Unterteil mit einem feuchten Tuch säubern.
- Den Schlafsack gemäß den Anweisungen auf dem Wasch-Etikett waschen.

NL Wasinstructies:

- Verwijder voor het wassen de opblaasbare onderkant.
- Neem indien nodig de onderkant met een vochtige doek af.
- Was de slaapzak volgens de instructies op het wasetiket.

I Istruzioni di lavaggio:

- Rimuovere la base gonfiabile prima di lavare.
- Se necessario pulire la base con un panno morbido.
- Lavare la borsa porta lettino seguendo le stesse istruzioni riportate sull'etichetta.

E Instrucciones de Lavado:

- Retire la base inflable antes de lavarla.
- Limpie la base con un paño húmedo si es necesario.
- Lave el saco de dormir de acuerdo con las instrucciones en la etiqueta de lavado.

P Instruções de lavagem:

- Retire a base insuflável antes de lavar.
- Limpe a base com um pano húmido, se necessário.
- Lave o saco-cama seguindo as instruções na etiqueta.

S Tvättinstruktioner:

- Ta ur upplåsbår botten före tvätt.
- Torka botten ren med en fuktig trasa, om nödvändigt.
- Tvätta sovträcket i enlighet med instruktionerna på tvättetiketten.

DK Vaskevejledning:

- Fjern den oppustelige bund før vask.
- Tør bunden af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt.
- Vask soveposen i henhold til vejledningen på vaskemærkaten.

N Vaskeinstruksjoner:

- Ta av den oppblåsbare bunnen før vask.
- Tørk om nødvendig bunnen av med en fuktig klut.
- Vask soveposen i samsvar med instruksjonene på vaskemerket.

SF Pesuohjeet:

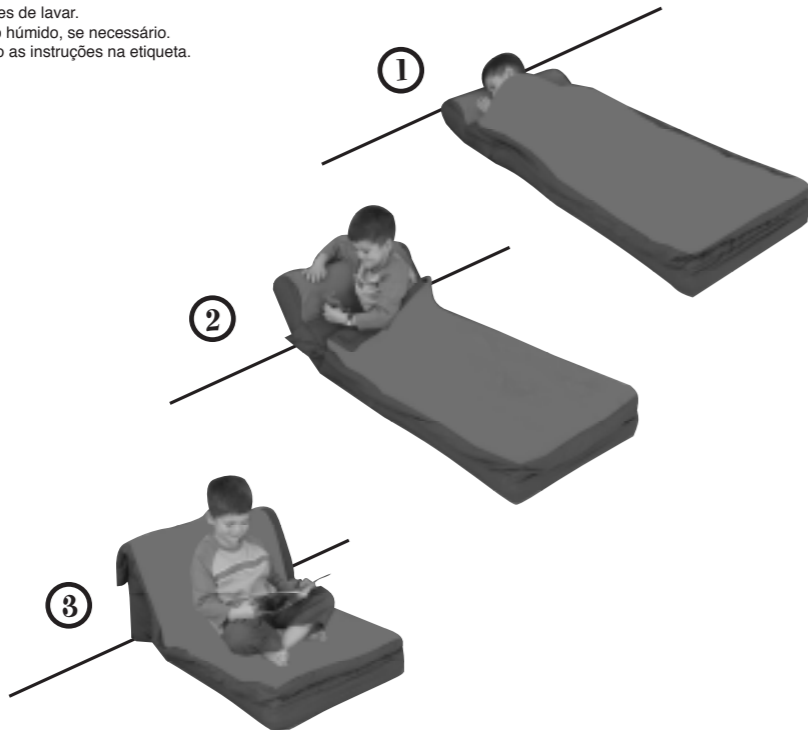
- Irrota pohjaosa ennen pesua.
- Pyyhi pohjaosa puhtaalla, kostealla rievulla jos tarpeen.
- Pese päällinen pesuohjelapusta ilmenevien ohjeiden mukaisesti.

PL Przepis prania

- Przed praniem wyjąć nadmuchiwany spód.
- Jeżeli to konieczne, wyczyścić spód wilgotną ściereczką.
- Wyprać Gotowe Łóżko ReadyBed® zgodnie z przepisem prania podanym na swszywe.

HU Mosási előírások:

- Mosás előtt távolítsa el a felfújható matracot.
- Megnedvesített ruhával törölje tisztára a huzat alját, ha szükséges.
- A Ready Bed® (Kész-ágy) mosását a címkén látható előírásoknak megfelelően végezze.

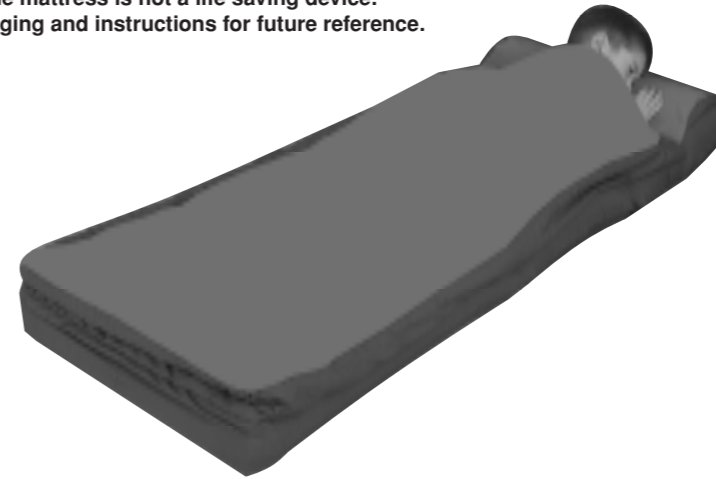


ReadyBed® Rest and Relax

Instructions

GB WARNING!

- Warning! Keep away from fire.
- Do not place near fires or other sources of heat such as radiators, open or electric fires.
- Adult inflation / deflation required.
- This is not an aquatic toy. Do not use in water.
- CAUTION! The mattress is not a life saving device.
- Retain packaging and instructions for future reference.



F ATTENTION!

- Attention! Tenir loin du feu.
- Tenir à l'écart des flammes ou de toute autre source de chaleur telle que chauffage central ou radiateur électrique.
- Ce produit doit être gonflé/dégonflé par un adulte.
- Ce produit n'est pas un jouet aquatique. Ne pas utiliser dans l'eau.
- ATTENTION! Le matelas n'est pas un instrument de sauvetage.
- Prière de conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

D WARNING!

- Achtung! Von Feuer fernhalten
- Nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Öfen oder elektrischen Feuerstellen platzieren.
- Luft nur von einem Erwachsenen einfüllen / ablassen lassen.
- Dies ist kein Wasserspielzeug. Nicht im Wasser verwenden.
- VORSICHT! Die Luftmatratze ist kein Lebensrettungsgerät.
- Verpackung und Anleitung für spätere Verwendung aufbewahren.

NL WAARSCHUWING!

- Waarschuwing! Uit de buurt van vuur houden.
- Niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen plaatsen, zoals radiateurs, open of elektrisch vuur.
- Uitsluitend door volwassenen opblazen / leeg laten lopen.
- Dit speelgoed is niet geschikt voor gebruik in het water.
- LET OP! De matras is geen levensreddend middel.
- Bewaar verpakking en instructies om later te gebruiken.

I AVVERTENZE!

- Attenzione! Mantenere lontano dalle fonti di calore
- Non posizionare nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore, come radiatori, termosifoni elettrici o a fiamma.
- Per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio è necessario l'intervento di un adulto.
- Non è un gioco adatto all'acqua. Non utilizzare in acqua.
- AVVERTENZA! Il materasso non è un salvagente.
- Conservare la scatola e le istruzioni per riferimento futuro.

E ¡AVISO!

- ¡Aviso! Manténgase alejado del fuego.
- No dejarlo cerca de fuegos u otras fuentes de calor tales como radiadores, fuegos abiertos o eléctricos.
- Debe ser inflado / desinflado por un adulto.
- No se trata de un juguete acuático. No lo utilice en el agua.
- ¡PRECAUCIÓN! El colchón no es un dispositivo salvavidas.
- Guarde el envase e instrucciones para futura referencia.

P AVISO!

- Atenção! Mantenha afastado do fogo
- Não colocar perto de fogueiras ou outras fontes de calor, tais como radiadores, lareiras ou aquecedores eléctricos.
- A insuflação e o esvaziamento devem ser efectuados por um adulto.
- Este artigo não é um brinquedo aquático. Não utilizar na água.
- CUIDADO! O colchão não é um dispositivo salva-vidas.
- Guarde a embalagem e as instruções para referência futura.

S VARNING!

- Varning! Håll borta från eld.
- Placera inte nära eld eller andra värmekällor såsom värmeelement, öppna spisar eller elektriska kaminer.
- Vuxen skall sköta upplåsning/tömning på luft.
- Detta är inte en vattenleksak. Får ej användas i vatten.
- IAKTAG FÖRSIKTIGHET! Madrassen är inte ett livräddningsredskap.
- Behåll förpackning och instruktioner för framtida informationsbehov.

DK ADVARSEL!

- Advarsel! Holdes væk fra ild.
- Må ikke anbringes i nærheden af åben ild eller andre varmekilder såsom radiatorer, pejse/brændeovne eller elektriske varmekilder.
- Der kræves en voksen til oppustning / tømning.
- Dette er ikke et vandlegøj. Må ikke anvendes i vand.
- PAS PÅ! Madrassen er ikke redningsudstyr.
- Gem emballagen og vejledningen til evt. senere brug.

N ADVARSEL!

- Advarsel! Må ikke komme i nærheten av åpen ild.
- Må ikke legges i nærheten av ovn eller andre varmekilder som f.eks. radiatorer, peis eller elektriske varmeapparater.
- Må blieses opp av en voksen / tømning er nødvendig.
- Dette er ikke et leketøy for bruk i vann. Må ikke brukes i vann.
- Ta vare på emballasjen og instruksjonene for senere bruk.

SF VAROITUS!

- Varoitus! Ei tulen lähettyville.
- Ei lämmönlähteiden läheisyyteen – takat, lämpöpatterit, sähkölämmittimet, muut lämmittimet.
- Täytettävä ja tyhjennettävä aikuisen toimesta.
- Tämä ei ole vesilielu. Ei pidä käyttää vedessä.
- HUOM! Patja ei ole hengenpelastuslaite.
- Säilytä pakkausmateriaali ja käyttöohjeet tulevaisuuden varalle.

PL UWAGA!

- Uwaga! Przechowywać z daleka od ognia.
- Nie umieszczaj w pobliżu źródła ciepła takich jak kominki, kaloryfery, otwarte paleniska czy kominki elektryczne.
- Pompować i odpompować z niego powietrze może wyłącznie osoba dorosła.
- Używanie tego jako zabawki w wodzie nie jest dozwolone.
- UWAGA! Materac nie służy do ratowania życia.
- Opakowanie i instrukcję należy zachować.

HU FIGYELEM!

- Figyelem! Óvja a tűztől!
- Ne helyezze tűzhely, vagy más hőforrás, például radiátor, nyílt vagy elektromos tűz közelébe.
- Felhívás segítségére van szükség a felfújáshoz és a leeresztéshez.
- Ez nem vízbe való játék. Ne használja vízben!
- VIGYÁZAT! A matrac nem életmentő eszköz.
- A csomagolást és az útmutatót tartsa meg, később felhasználásra.



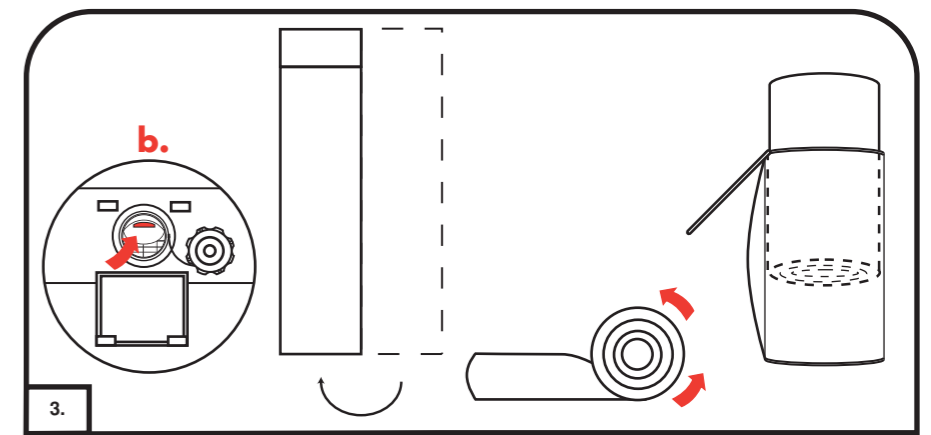
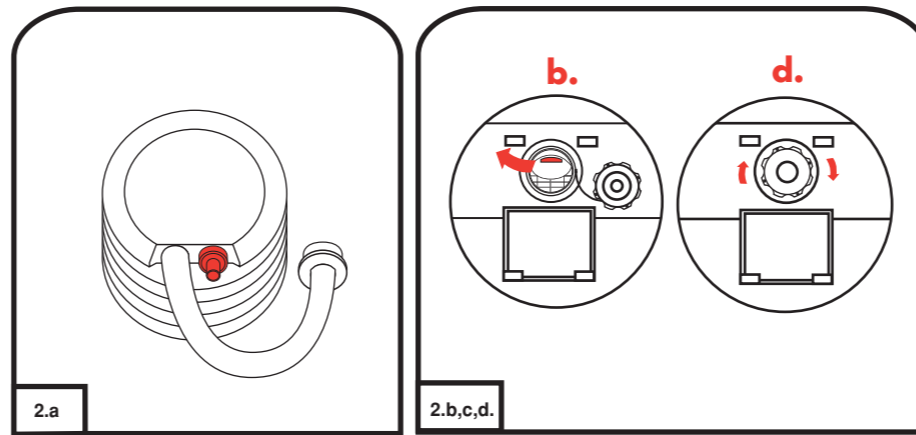
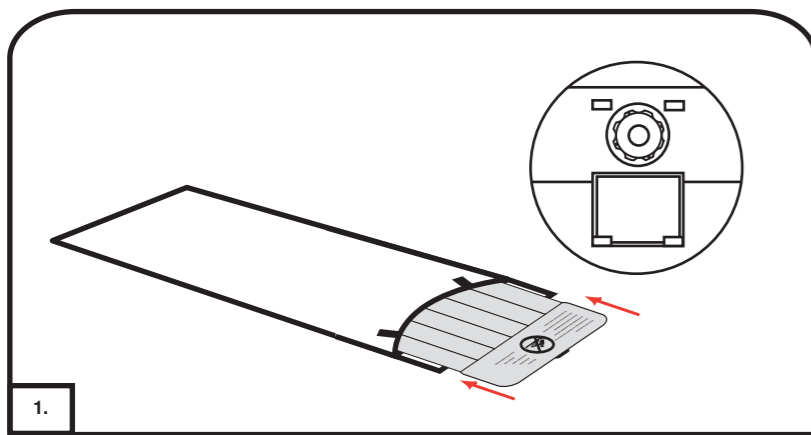
Ready Bed® Collection

3+

The Innovation Factory
St. Columb Major
Business Park,
Cornwall
TR9 6SX
United Kingdom

CUSTOMER CARE

FREEPHONE: 0800 389 8591 (UK only)
customer@worldsapart.com
www.worldsapart.com



<p>GB INSTRUCTIONS</p> <p>1) Preparation a. Ensure the area is free from toys and other objects. b. Place the inflatable mattress inside the rear of the Ready Bed® cover, ensuring that the valve lines up with the inflation flap in the pillow section.</p>	<p>2) Inflation To inflate using the hand/foot pump: a. Connect the hose to the blue nozzle on the pump. b. If the valve flap is open, use the red tag to flip it closed. c. Inflate until the mattress is firm but not hard. Under inflation can give a better night's sleep, if the bed is too hard it could cause some discomfort. d. IMPORTANT! Ensure the valve cap is securely fastened once the product has been inflated, to avoid any leakage.</p>	<p>3) Deflation a. The mattress can remain in the Ready Bed® cover for storage. b. To deflate, push the valve flap fully open until it clicks and stays open. c. With the valve open, roll the cover from the base to the pillow end and store in the bag provided. (OR) d. To deflate using the hand/foot pump: Attach the hose to the red nozzle. e. Return valve flap to closed position before storage.</p>
<p>F INSTRUCTIONS</p> <p>1) Préparation a. Assurez-vous que le sol n'est pas jonché de jouets ni d'autres objets. b. Placez le matelas gonflable à l'intérieur de l'enveloppe Ready Bed®, en veillant à ce que la soupape se trouve en face du rabat dans la partie oreiller.</p>	<p>2) Gonflage Pour gonfler le matelas à l'aide d'une pompe à main/à pied : a. Connectez le tuyau à l'embout bleu de la pompe. b. Si le clapet de la soupape est ouvert, fermez-le en tirant sur la languette. c. Gonflez jusqu'à ce que le matelas soit ferme sans être dur. Un gonflage insuffisant pourra offrir une meilleure nuit de sommeil, un lit trop dur pourra être inconfortable. d. IMPORTANT ! Pour éviter que le matelas se dégonfle, assurez-vous que le capuchon de la soupape est bien serré.</p>	<p>3) Dégonflage a. Vous pouvez laisser le matelas dans l'enveloppe Ready Bed® pour le ranger. b. Pour dégonfler le matelas, ouvrez le clapet de la soupape jusqu'à ce qu'il reste ouvert (vous devriez entendre un clic). c. Avec la valve ouverte, roulez la couverture, de la base vers la tête, et conservez-la dans le sac fourni. (OU) d. Pour dégonfler à l'aide d'une pompe à main/à pied : attachez le tuyau à l'embout rouge de la pompe. e. Enfin, remettez la valve en position fermée.</p>
<p>D ANLEITUNG</p> <p>1) Vorbereitung a. Sicherstellen, dass sich in dem gewählten Bereich kein Spielzeug oder andere Gegenstände befinden. b. Die aufblasbare Matratze mit dem Ready Bed® Bezug beziehen und dabei darauf achten, dass das Ventil unter der Aufblasasche im Kopfkissenteil liegt.</p>	<p>2) Aufblasen Aufblasen mit der Hand-/Fußpumpe: a. Den Schlauch mit der blauen Düse der Pumpe verbinden. b. Ist die Ventilkappe offen, muss sie mit Hilfe des roten Nippels geschlossen werden. c. Die Matratze aufblasen, bis sie fest, aber nicht hart ist. Auf einer nicht voll aufgepumpten Matratze schläft es sich möglicherweise besser; ein zu hartes Bett kann unbequem sein. d. WICHTIG! Darauf achten, dass die Ventilkappe sicher befestigt ist, wenn das Produkt aufgeblasen wurde, damit keine Luft ausströmen kann.</p>	<p>3) Die Luft ablassen a. Die Matratze kann zur Aufbewahrung im Ready Bed® Bezug verbleiben. b. Um die Luft abzulassen, die Ventilkappe vollständig öffnen, bis sie mit einem hörbaren Klicken einrastet. c. Überzug bei geöffnetem Ventil vom Fußende zum Kopfende hin aufrollen und im mitgelieferten Beutel lagern. (ODER) d. Die Luft mit der Hand-/Fußpumpe ablassen: Den Schlauch auf die rote Düse aufstecken. e. Vor der Aufbewahrung die Ventilkappe wieder schließen.</p>
<p>NL INSTRUCTIES</p> <p>1) Voorbereiding a. Zorg dat er geen speelgoed of andere voorwerpen op de gekozen plek liggen. b. Schuif de opblaasbare matras in de achterkant van de Ready Bed® hoes, waarbij u ervoor zorgt dat het ventiel zich op dezelfde hoogte bevindt als de opblaasflap van het kussengeedeelte.</p>	<p>2) Opblazen Opblazen met de hand-/voetpomp: a. Sluit de slang aan op het blauwe mondstuk van de pomp. b. Sluit het ventiel af met het rode flapje als hij open is. c. Pomp de matras op totdat hij stevig aanvoelt, maar niet keihard is. Als u de matras niet hard genoeg oppompt, kunt u er waarschijnlijk comfortabeler op slapen. Als de matras te hard is, kunt u ongemakken ondervinden. d. BELANGRIJK! Zorg dat de dop van het ventiel stevig is bevestigd als de matras is opgeblazen om lekkage te voorkomen.</p>	<p>3) Leeg laten lopen a. De matras kan in de Ready Bed® hoes blijven zitten als hij wordt opgeborgen. b. Laat de matras leeglopen door het ventieflapje geheel open te drukken tot hij klikt en open blijft staan. c. Zet de klep open en rol de overtrek van het voeteneinde naar het kussen toe. Sla de matras in de daarvoor bestemde zak op. (OF) d. Leeg laten lopen met de hand-/voetpomp: Sluit de slang aan op het rode mondstuk. e. Sluit het ventiel met het rode flapje voordat u de matras opbergt.</p>
<p>I ISTRUZIONI</p> <p>1) Preparazione a. Assicurarsi che la zona sia libera da giocattoli ed altri oggetti. b. Posizionare il materasso gonfiabile nella parte posteriore della fodera del Ready Bed®, assicurandosi che la valvola sia allineata con la cerniera di gonfiaggio nella sezione del cuscino.</p>	<p>2) Gonfiaggio Per gonfiare con una pompa a mano o a pedale: a. Collegare il tubo flessibile all'ugello blu della pompa. b. Se la cerniera della valvola è aperta utilizzare la linguetta rossa per chiuderla. c. Gonfiare fino a quando il materasso risulta fermo al tocco ma non duro. Un minor gonfiaggio permette di dormire meglio, mentre se il letto è troppo duro potrebbe rivelarsi scomodo. d. NOTA BENE! Assicurarsi che il tappo della valvola sia ben chiuso dopo aver gonfiato il prodotto per evitare qualsiasi perdita d'aria.</p>	<p>3) Sgonfiaggio a. Il materasso può rimanere all'interno del Ready Bed® quando viene riposto. b. Per sgonfiare aprire completamente la valvola fino a quando scatta e rimane aperta. c. Con la valvola aperta arrotolare la copertura dal fondo sino al cuscino e riporre nell'apposita sacca. (Oppure) d. Per sgonfiare utilizzando la pompa a mano o a pedale: attaccare il tubo flessibile all'ugello rosso. e. Chiudere la cerniera della valvola prima di riporre.</p>
<p>E INSTRUCCIONES</p> <p>1) Preparación a. Asegúrese que el área esté libre de juguetes y otros objetos. b. Introduzca el colchón inflable dentro de la parte posterior de la funda Ready Bed®, asegurándose que la válvula esté alineada con la solapa de inflado en la sección de la almohada.</p>	<p>2) Inflado Para inflar usando la bomba de mano/pie: a. Conecte el tubo a la boquilla azul en la bomba. b. Si la solapa de la válvula está abierta, use el tirador rojo para cerrarla. c. Infle hasta que el colchón esté firme pero no duro. Dormirá mejor si no lo infla del todo. Una cama demasiado dura puede provocar algunas molestias. d. ¡IMPORTANTE! Asegúrese que el tapón de la válvula esté bien cerrado una vez inflado el producto, a fin de evitar que se escape el aire.</p>	<p>3) Desinflado a. El colchón puede permanecer dentro de la funda Ready Bed® para guardarlo. b. Para desinflar, empuje la solapa de la válvula hasta que haga clic y permanezca abierta. c. Con la válvula abierta, enrolle la cubierta desde la base hasta la almohada y guárdela en la bolsa que la acompaña. (O BIEN) d. Para desinflar usando la bomba de mano/pie: Conecte el tubo a la boquilla roja. e. Devuelva la solapa de la válvula a la posición cerrada antes de guardar.</p>
<p>P INSTRUÇÕES</p> <p>1) Preparação a. Assegure-se de que a área esteja sem brinquedos e outros objectos. b. Coloque o colchão insuflável no interior da parte traseira da cobertura da Ready Bed®, assegurando que a válvula fique alinhada com o obturador da válvula de enchimento na secção da almofada.</p>	<p>2) Enchimento Encher de ar usando a bomba de accionamento por pé/mão: a. Ligue o tubo ao bocal azul da bomba. b. Se o obturador da válvula estiver aberto, feche-o com a ajuda da ponta da fita vermelha. c. Encha de ar até que o colchão fique firme mas não rígido. Se não estiver muito cheio de ar pode contribuir para que se durma melhor, se a cama estiver demasiado rígida poderá provocar algum desconforto. d. IMPORTANTE! Assegure-se de que a cápsula da válvula esteja bem apertada depois do produto estar cheio de ar, a fim de evitar qualquer fuga.</p>	<p>3) Esvaziamento a. Quando da sua arrumação, o colchão pode ficar na cobertura da Ready Bed®. b. Para esvaziar, pressione para abrir totalmente o obturador da válvula até ouvir um clique, sinal de que está devidamente aberto. c. Com a válvula aberta, enrole a capa a partir da extremidade contrária à do traveseiro e guarde no saco fornecido. (OU) d. Para esvaziar usando a bomba de accionamento por pé/mão : Fixe o tubo ao bocal vermelho. e. Antes de arrumar, feche de novo o obturador da válvula.</p>
<p>S INSTRUKTIONER</p> <p>1) Förberedelse a. Se till att det inte finns leksaker eller andra saker på platsen. b. Lägg luftmadrassen inuti den bakre delen av Ready Bed®-påsen, och se till att ventilen ligger vid uppblåsningsklaffen i kuddsektionen.</p>	<p>2) Uppblåsning Gör så här för att blåsa upp med handpumpen/fotpumpen: a. Sätt slangen i det blå munstycket på pumpen. b. Om ventilklassen är öppen ska den stängas med den röda fliken. c. Blås upp madrassen till den känns fast men inte hård. Lite för lite luft kan ge bättre nattsömn, en för hård säng kan vålla obehag. d. VIKTIGT! Se till att ventilklassen sitter åt ordentligt när sängen har blåsts upp, så undviker du läckage.</p>	<p>3) Uttömning av luft a. Madrassen kan förvaras i Ready Bed®-påsen. b. Töm på luft genom att öppna ventilklassen helt tills den klickar och håller sig öppen. c. Rulla ihop produkten från fot- till huvudända med ventilen öppen. Lagg den sedan i väskan för förvaring. (ELLER) d. Använd handpumpen/fotpumpen för att tömma madrassen på luft: Sätt slangen i det röda munstycket. e. Stäng ventilklassen innan du lägger undan produkten för förvaring.</p>
<p>DK VEJLEDNING</p> <p>1) Klargøring a. Sørg for at området er tomt for legetøj og andre objekter b. Anbring den oppustelige madras inde i bagsiden af Ready Bed® soveposen og sørg for at ventilen sidder ud for oppustningsklappen i pude delen.</p>	<p>2) Oppumpning Brug hånd-/fodpumpen til oppumpningen: a. Sæt slangen i den blå dyse på pumpen. b. Hvis ventilkappen er åben, lukkes den med den røde klap. c. Pust madrassen op, indtil den er fast men ikke hård Mindre luft kan give dig en bedre nattesøvn, idet det kan blive ubehageligt, hvis sengen er for hård. d. VIGTIGT! Sørg for at ventilkappen sidder godt fast, når produktet er pumpet op, så luften ikke kan sive ud.</p>	<p>3) Udtømning af luft a. Madrassen kan opbevares inde i Ready Bed® soveposen. b. Luften lukkes ud ved at ventilkappen åbnes helt, indtil den siger klik og forbliver åben. c. Rul madrassen sammen fra bunden og op mod puden (ventilen skal være åben) og opbevar den i den medfølgende pose. (ELLER) d. Brug hånd-/fodpumpen til at lukke luften ud med: Sæt slangen fast på den røde dyse. e. Luk ventilkappen igen, før soveposen lægges til side.</p>
<p>N BRUKSANVISNING</p> <p>1) Forberedelse a. Sørg for at området er fri for leker og andre gjenstander. b. Legg den oppblåsbare madrassen inne i den bakerste delen av Ready Bed® posen, slik at ventilen er i flukt med oppblåsningsklaffen i puteseksjonen.</p>	<p>2) Oppblåsing Bruk en håndpumpe eller fotpumpe til oppblåsing: a. Forbind slangen med pumpens blå dyse. b. Hvis ventilklassen er åpen, skal den lukkes med den røde lappen. c. Blås opp til madrassen er fast, men ikke hard. Et lavere lufttrykk kan bety bedre nattesøvn, men hvis sengen er for hard kan det føles ubehagelig. d. VIKTIG! Sørg for at ventilheten er skikkelig festet når produktet er blåst opp, slik at det ikke oppstår lekkasje.</p>	<p>3) Tømming a. Madrassen kan bli inne i Ready Bed® posen under lagring. b. Ventilklassen åpnes for tømming, helt til det høres et klikk og den blir stående åpen. c. Med ventilen åpen rulles varetrekket fra bunnen og mot puten. Madrassen oppbevares i den medleverte posen. (ELLER) d. Bruk en håndpumpe eller fotpumpe til tømming: Sett slangen på den røde dysen. e. Sett ventilklassen tilbake i lukket stilling for lagring.</p>
<p>SF KÄYTTÖOHJEET</p> <p>1) Valmistelu a. Varmista, että alueella ei ole leikkikaluja tai muita esineitä. b. Aseta ilmatäyteinen patja Ready Bed® päällyksen takaosan sisään varmistuen, että ventiliili osuu kohdakkain tynnyosan täyttöläpän kanssa.</p>	<p>2) Täyttö Täyttö käsi-/jalkapumpun avulla: a. Yhdistä letku pumpun siniseen suuttimeen. b. Jos ventiliin läppä on auki, sulje se punaiseen nipukan avulla. c. Täytä ilmalla kunnes patja on kiinteä, mutta ei liian kova. Löysempi patja voi antaa paremman yöunen. Jos patja on liian kova, se saattaa tuntua epä mukavalta. d. TÄRKEÄÄ! Varmista, että ventiliin läppä on huolellisesti suljettu vuodon välttämiseksi tuotteen täytön päätteeksi.</p>	<p>3) Tyhjennys a. Patja voidaan säilyttää Ready Bed® päällyksen sisällä. b. Tyhjennä työntämällä ventiliin läppää auki kunnes se naksauttaa ja pysyy auki. c. Ventiliin avoinna, pyöritä päällysjalkopäästä tynnyyn päin ja säilytä mukana toimitettavassa pussissa. (TAI) d. Tyhjennä käsi-/jalkapumpun avulla: Yhdistä letku punaiseen suuttimeen. e. Sulje läppä ennen säilytykseen panoa.</p>